Gazette de la Nouvelle-Orléans

Imprimerie, Rue Vivienne et Chartres.

NOUVELLE-ORLEANS

MERCREDI 9 AOU 1883

VAPEURS.

COMPAGNIE GENERALE TRANSATLANTIQUE

ENTRE NEW-YORK ET LE HAVRE

Les magnifiques navires de cette ligne desservis régulièrement (toutes saisons) par l'escadre française partiront de la jetée n. 42 de l'Hudson de la Rue, au pied de Morton street comme suit:

GERADA, France, mercredi 15 août.

FRANCE, P. d'Hauterive, mercredi 22 août.

Prix du passage pour le Havre, première cabine (vin compris)...$100 et $120

Deuxième classe.....$60

MIGNON ALLER ET RETOUR A PRIX REDUITS.

Entrepôt, $30, avec embarquement exprès, surveillance et sécurité de marchandises.

Pour fret et passage, s'adresser à

J. A. D. SORBIBES,

34 rue Carondelet

North-German Lloyd.

STEAMERS ENTRE BREME ET LA NOUVELLE-ORLEANS, VIA HAVRE, SOUTHAMPTON ET HAVANE.

Les steamships de NORTH GERMAN LLOYD recommencent leurs voyages réguliers, l'automne prochain, comme suit:

De Brême ...de la Nle-Orléans.

Steamer Weser, 8 sept. Vers le —

Steamer Habsburg, 6 oct. Vers le —

PRIX DU PASSAGE:

De Brême, Southampton ou Havre à la Havane et à la Nouvelle-Orléans—Chambre, $150, Entrepont, $35.

De la Nouvelle-Orléans à Southampton, Havre ou Brême—Chambre, $150, Entrepont, $45.

De la Nouvelle-Orléans à la Havane—Chambre, $35, Entrepont, $15.

Les enfants au-dessous de 10 ans, moitié prix.

1 an, gratis.

N. B.—Notre agent pour le Texas, M. J. Walsh, à Houston, est autorisé à émettre des cédules pour passage d'entrepont aux taux suivants:

De Brême à Galveston $38 00

La compagnie se réserve le droit de changer la route des steamers, leur jour de départ et le prix du passage.

Des billets de passage de Brême, Southampton ou du Havre à la Nouvelle-Orléans sont émis par les soussignés.

Pour plus de détails s'adresser à

ED. F. STOCKMEYER & Cie,

9 juin—... 42 rue de l'Union.

LIGNE ANCHOR

DE LA

Méditerranée à la Nlle-Orléans,

Le bon vapeur

de la ligne Anchor, partira de la Méditerranée ou destination de la Nouvelle-Orléans à la fin de ce mois. Les dates des départs sont: de Gênes, le 1 d'août; de Naples, le — de Palermo, le — courants. Il fera escale à Malaga s'il y trouve du fret.

Les importateurs feront bien de transmettre par le cable, sans délai, leurs ordres à leurs correspondants.

Un autre vapeur de la ligne suivra celui-ci peu de temps après.

Pour de plus amples renseignements, s'adresser à

MM. FORSTALL, CLAYTON & CO.

173 rue de la Commune.

16août—

LIGNE CROMWELL

POUR NEW-YORK DIRECTEMENT.

Partant MERCREDI, 8 sept, à MASS

Cette ligne se compose des steamers suivants:

KNICKERBOCKER, HUDSON,

LOUISIANA, NEW ORLEANS.

Le nouveau

LOUISIANA, Capt. Gager

Partira de son quai, au pied de la rue Toulouse

ASSURANCE PAR CETTE LIGNE 1/2 P. 0/0

Passage—Cabine.....$40

Entrepont.....20

Cette ligne prend du fret et donne des connaissements pour Liverpool, Brême et le Havre.

Pour fret ou passage s'adresser à

ALFRED MOULTON & CO

4 août—1an Rue Carondelet No 41.

Pour la Havane.

Packet régulier entre la Nlle-Orléans et la Havane.

Le A.1 black cajaugol

ANA FAURA,

Capitaine TGARTUA,

est attendu incessamment et partira pour la Havane le un aux environs du 25 juillet.

Pour fret ou passage, s'adresser à

G. COURAL & CO.,

7juillet—3rem. Agents, 57 rue Bourbon

MANDEVILLE et COVINGTON

Vapeur de la Malle des Etats-Unis

NEW CAMELIA.

SERVICE D'ETE.

COMMENCE LE 1er MAI 1883.

Le vapeur partira de Milneburg, à l'arrivée des convois de la gare Pontchartrain, au pied de la rue des Champs-Elysées:

TRAINS

Lundis et Jeudis, pour Mandeville.....1 p. m.

Mardi, Vendredi et Samedi, pour Mandeville et Madisonville, allant jusqu'à Old Landing.....4 p. m.

EXCURSIONS:

Mercredis, pour Mandeville et Old Landing.....8 a. m.

Dimanche, pour Mandeville et Old Landing.....7 a. m.

Mercredis, pour Mandeville et Madisonville.....6 p. m.

Dimanche, directement pour Madisonville.....6 p. m.

RETOUR:

Laissera Madisonville Jeudis, mercredis, jeudis et samedis.....5 a. m

Laissera Old Landing Mardis et Vendredis.....6 a. m

Laissera Old Landing, Excursions du mercredi et dimanche.....3 p. m.

L'heure et le temps le permettront.

PRIX DU TRAJET, aller ou retour, 50 cts

Prix de l'excursion, aller et retour, 50c

Moitié pour les enfants.

Le fret est reçu journellement à la gare de frêt du chemin de fer de Louisville & Nashville, au pied de la rue Girod.

W. C. COYLE, Agent,

1 mai—1 38 rue Carondelet.

BUREAU DE PRETS.

OTTO SCHWANER,

17.....RUE BARONNE.....17

ENTRE CANAL ET COMMUNE.

Près de la SALLE GRUNEWALD.

CHEMINS DE FER.

Chemin de Fer Pontchartrain.

Heures de départ et d'arrivée, Milneburg.

A partir de JUDI, 26 juillet, les trains partiront comme suit:

DE MILNEBURG.		DE LA VILLE.	
5.00	a. m.	5.30	a. m.
6.30	a. m.	7.00	a. m.
7.30	a. m.	8.00	a. m.
8.30	a. m.	9.30	a. m.
9.00	a. m.	10.30	a. m.
11.00	a. m.	11.30	a. m.
12.30	p. m.	1.00	p. m.
1.00	p. m.	2.30	p. m.
3.10	p. m.	3.10	p. m.
4.30	p. m.	5.00	p. m.
6.00	p. m.	6.30	p. m.
9.00	p. m.	10.30	p. m.

Les trains partiront de la gare des Champs-Elysées.

Les heures sont celles de la ville.

13 juil— J. T. HANAHAN Président.

NLLE-ORLEANS, TEXAS ET CALIFORNIE, ROUTE DU SUD

Southern Pacific Star and Crescent Route.

VOIE FERREE

COMPOSEE DE—

Morgan's Louisiana and Texas Railroad, G. H. & A. system, Southern Pacific Railway.

	Départ.
Nouvelle-Orléans pour Alexandrie..	7.15 A. M.
Nouvelle-Orléans pour Houston.....	12 M.
Alexandrie pour la Nouvelle-Orléans	6.00 A. M.
Houston pour la Nouvelle-Orléans...	6.15 P. M.
	Arrivée.
A la Nlle-Orléans d'Alexandrie.....	4.45 P. M.
A la Nlle-Orléans de Houston.....	8.30 A. M.
A Houston de la Nlle-Orléans.....	6.40 A. M.
A Alexandrie de la Nlle-Orléans.....	6.50 P. M.

Sleepers entre la Nlle-Orléans et Houston.

Et silver-palace sleeping car sans changement jusqu'à San Francisco.

Jonctions à Houston avec tous les chemins de fer. Durée du voyage à Galveston par cette voie, 23 HEURES. Billets à vendre et places dans les sleeping-cars à retenir tous les jours au bureau, au coin des rues Magazine et Natchez.

A. C. HUTCHINSON, Président.

J. G. SCHRIVER, Traffic manager. 17mai—1an

Southern California Route.

The Texas and Pacific Railway.

NOW OPEN FOR BUSINESS.

is the direct line from NEW ORLEANS to NORTHERN, EASTERN, WESTERN AND CENTRAL TEXAS, and all points in Arizona, Old and New Mexico and CALIFORNIA.

California express leaves New Orleans from depot foot of Terpsichore St. at 12.15 noon. This train will stop only at St. Charles Vacherie, Donaldsonville and Plaquemine, between New Orleans and Baton Rouge Junction.

Pullman Palace Sleeping cars on this train from Chenneyville to San Francisco.

Baton Rouge accommodation leaves New Orleans at 6.30 a. m. and stops at all plantations.

Through express arrives at New Orleans at depot foot of Terpsichore St. at 8.00 a. m.

Baton Rouge accommodation arrives at New Orleans at 7 P. M.

Passengers for Baton Rouge can take either of these two trains.

For tickets or information apply at 47 St Charles street, corner of Gravier street, or depot foot of Terpsichore street.

A. S. GRAHAM, Ticket Agent,

R. W. McCULLOUGH,

Ass't Gen. Passenger Agent, Marshall, Tex.

F. CHANDLER,

General Passenger Agent, St Louis, Mo

H. M. HOXIE,

Third Vice President, St Louis, Mo.

2 déc—

Route du Sud pour la Californie

Le Chemin de Fer du Texas et du Pacific

EST MAINTENANT OUVERT AU COMMERCE.

C'EST la ligne directe de la NOUVELLE-ORLEANS au NORD, à l'EST, à l'OUEST et au CENTRE, du TEXAS, et à tous les points de l'Arizona, le Vieux et le Nouveau-Mexique et la California.

L'express pour la California part de la Nouvelle-Orléans de la gare au pied de la rue Terpsichore à 12.15 de l'après-midi. Ce train s'arrêtera seulement à la Vacherie St-Charles Donaldsonville et l'Injonction entre la Nouvelle-Orléans et la Jonction de Baton Rouge.

Des Chars dortoir-Pullman sont attachés à ce train de Chenneyville à San Francisco.

Le convoi d'agrément pour Baton Rouge part de la Nouvelle-Orléans au pied de la rue Terpsichore à 6, heures 30 du matin et s'arrête à toutes les habitations.

L'express d'est arrive à la Nouvelle-Orléans, à la gare au pied de la rue Terpsichore à 7.30 a. m.

Le convoi d'agrément de Baton Rouge arrive à la Nouvelle-Orléans à 7 P. M.

Les passagers pour Baton Rouge peuvent prendre l'un ou l'autre de ces deux trains.

Pour l'achat des billets ou des renseignements de toute nature s'adresser au bureau de la rue St-Charles, coin Gravier, ou à la gare à l'extrémité de la rue Terpsichore.

A. S. GRAHAM,

Agent du Dépôt des Billets.

R. W. McCULLOUGH,

Aide agent gén. des passagers, Marshall, Tex.

A. C. TOWNSEND,

Agent Général au Dépt des Passagers, St. Louis, Mo.

H. M. HOXIE,

Se Vice-président, St Louis, Mo.

3 août—

LOUISVILLE AND NASHVILLE RAILROAD.

Shortest and Quickest Route to all Eastern Cities.

THROUGH WITHOUT CHANGE TO PENSACOLA, SAVANNAH, NASHVILLE, LOUISVILLE, MONTGOMERY, CINCINNATI, ST. LOUIS, ATLANTA, LYNCHBURG AND WASHINGTON, IN SLEEPING COACHES.

ENTIRE TRAINS THROUGH FROM NEW-ORLEANS TO LOUISVILLE.

	Départ.	Arrivée.
Express	8.25 a. m.	7.00 p. m.
Cincinnati accommodation	5.37 p. m.	8.02 a. m.
Fast Mail	6.12 p. m.	9.32 a. m.
Sunday Excursion	7.15 a. m.	9.12 a. m.
Wednesday Excursion	7.15	6.37

ONLY ONE CHANGE OF CARS TO NORTHERN AND EASTERN CITIES.

Drawing Room Cars attached to Coast train. Fare 25 cts each way.

Ticket office, corner St Charles and Common streets, J. H. SMITH, Ticket Agent, where Sleeping Car accommodations may be secured in advance.

From New-Orleans to Bladon Springs and return $14 55.

JOHN KILKENY, Asst. Gen. Pass. Ag't.

J. H. SMITH, Ticket Agent.

J. T. HANAHAN, Superintendent.

13 mai—

LOUISVILLE AND NASHVILLE RAILROAD.

La route la plus courte et la plus rapide à toutes les villes de l'Est.

ALLANT SANS CHANGEMENT JUSQU'A PENSACOLA, SAVANNAH, NASHVILLE, LOUISVILLE, MONTGOMERY, CINCINNATI, ST. LOUIS, ATLANTA, LYNCHBURG ET WASHINGTON, EN CHARS DORTOIRS.

TRAINS COMPLETS DE LA NOUVELLE-ORLEANS A LOUISVILLE

	Départ.	Arrivée.
Express	8.25 a. m.	9.57 p. m.
Côte accomodation	3.37 p. m.	9.02 a. m.
Mail express	6.12 p. m.	9.32 a. m.
Excursion du dimanche	7.15 a. m.	6.12 a. m.
Excursion du mercredi		7.15	9.37

UN SEUL CHANGEMENT DE CARS JUSQU'AUX VILLES DU NORD ET DE L'EST.

Des wagons de chaises sont ajoutés au train. Des char-salons seront ajoutés aux trains d'agrément. Prix 25 cts par voyage.

Bureau des billets, coin St Charles et Common.

J. W. SMITH, agent du dépôt, où l'on peut s'assurer d'avance des places dans les sleeping cars.

De la Nlle-Orléans à la Bladon Springs, aller et retour $14 55.

JOHN KILKENY, assistant-agent-général pour les passagers.

J. H. SMITH, Agent pour les billets

J. T. HANAHAN, Surintendant.

13 mai—

ART. CARRIERE, CHAS. J. CARRIERE

A. Carrière & Sons

Négociants-Commissionnaires,

No 129 rue Gravier.

Avances libérales sur consignations à nos amis de Londres, Liverpool, le Havre et Bordeaux.

10 mars Opté 61 rue Carondelet

LIGNE HAVRE COMMERCIALE FRANCAISE ENTRE LE HAVRE, ANVERS, BORDEAUX ET LA NLLE-ORLEANS.

FLOTTE DE LA COMPAGNIE:

Papuy-de-Lôme	3,678 Tx.	Rodan	3,678 Tx.
Puck	3,678 Tx.	Redon	3,678 Tx.
Havre	3,678 Tx.	Kassala	3,678 Tx.

Nantes.....3,678 Tx.

Le nouveau Steamship BORDEAUX partira pour le Havre vers le 1er août et sera suivi par le steamship PARIS vers le 25 août 1883.

Billets de passage (entrepont) de la Nouvelle-Orléans au Havre, $40.

Billets d'aller et retour (entrepont), valables pendant six mois, $65.

Ordres pour billets de passage (entrepont) du Havre à la Nouvelle-Orléans, $30, payable d'avance.

Enfants au-dessous de 12 ans, moitié prix.

A ces prix la Compagnie fournira aux passagers une bonne nourriture (avec vin ou café), lit, couvertures, etc., et les ustensiles pour les repas.

Les vapeurs de la ligne sont tous neufs, et sont construits d'une manière à assurer aux voyageurs la plus grande sûreté avec tout le confort possible.

Le Steamship PARIS est parti de Bordeaux le 22 juillet. Le Steamship TRESMILLE suivra, partant du Havre vers le 1er août, d'avance le 7 août de Bordeaux le 31 juillet.

La Compagnie se réserve le droit de changer les dates des départs, et de remplacer les vapeurs par d'autres.

Pour achats de billets, etc., s'adresser à

13 août FORSTALL, CLAYTON & CO. 173 rue de la Commune.

Photographie Artistique.

Galerie de Photographie et de bal Art

—DE—

WASHBURN

109 RUE DU CANAL - - NOUVELLE-ORLEANS.

Le plus grand établissement au Sud. Perfection dans tous les départements. Tous les portraits connus de l'art, faits, depuis le plus petit portrait médaillon jusqu'à grandeur d'homme, à l'huile, à l'encre de Chine, au crayon et aux couleurs à l'eau.

Nous faisons une spécialité de copier et de grandir des portraits petits ou passés, et de préserver la ressemblance avec fidélité. Il sera répondu promptement par la Poste aux ordres transmis en ses informations demandées par la malle.

Nous ne faisons que des travaux supérieurs. Nos prix sont raisonnables. Nous invitons cordialement le public à venir visiter notre galerie—visite qui vaut le plaisir d'être vue.

Etabli en 1845. WASHBURN, Artiste-Photographe.

3 mai—

FRANTZ & OPITZ,

Coin des rues Royale et Bienville

Horlogers, Joailiers et Marchands de Montres

WALTHAM ET SUISSES.

Nous offrons aussi un assortiment choisi avec soin de Montres, Pendules françaises et américaines, de Diamants, de Bijouterie fine, d'Argenterie et argent massif et plaqué, des Cissons pour les dames, etc., etc.

Réparation de Pendules de Montres et de Bijouterie.

Tous articles de Bijouterie faits sur commande. Diamants remontés selon les derniers genres.

N. B.—Il n'y a pas dans les magasin d'articles dorés ni d'articles de qualité inférieure.

Célèbres Lorgnons d'Opéra de Lemaire.

1er sept—1an

PHARMACIE DUCONGE.

39.....RUE DE CHARTRES.....39

NOUVELLE-ORLEANS.

A. CARROUCHÉ

SUCCESSEUR.

LES personnes de la ville et de la campagne trouveront à cette ancienne pharmacie, si favorablement connue, un assortiment complet de:

MEDICAMENTS PATENTES, FRANCAIS, ANGLAIS et AMERICAINS, ainsi que des DROGUES, PRODUITS CHIMIQUES, PEINTURES, PARFUMERIES, en un mot, tout ce qu'y généralement un établissement de premier ordre. M. Carrouché reçoit directement de Paris tous les médicaments patentés dont nous donnons chaque jour l'énumération complète dans une autre colonne.

La maison sollicite des ordres de la campagne et garantit de les remplir avec soins et célérité.

Dépôt du Sirop pectoral balsamique de Ducongé.

Agence pour la vente du Vulnéraire Dyssentery Remedy.

1er sept 82—1an

CHEMINS DE FER

Grande Route de Jackson.

Chicago, Illinois Cent. R. R. Co.

LIGNE "STANDARD GAUGE" ENTRE NORD ET LE SUD.

L'UNIQUE LIGNE faisant usage DES WAGONS DORTOIRS PULLMAN de la NLLE-ORLEANS JUSQU'A CINCINNATI, ST-LOUIS ET CHICAGO, sans changement de trucks.

UN CHANGEMENT SEULEMENT JUSQU'A NEW YORK ET LES VILLES DE L'EST.

L'UNIQUE ROUTE DIRECTE pour ST LOUIS, CHICAGO et TOUS LES POINTS DU NORD ET DE L'OUEST. Plusieurs milles plus courts et plusieurs heures plus rapides que les autres lignes.

A partir du dimanche, 27 mai 1883.

DOUBLE TRAINS QUOTIDIENS qui partent et arrivent à la gare de la rue Gallipe comme suit:

DEPART	ARRIVER
Express No 2.9 15 A.M	Express No 27.00 A. M.
Express No 5.8.30 P.M	Express No 3. 10.45 A. M.
Excursion du dimanche	Excursion du dimanche
No 12 ...7.30 A. M.	No 11....8.30 P. M.

Nos 1, 2, 3 et 4 partent tous les jours; Nos 11 et 12 le dimanche seulement.

Bureau des Billets, 22 rue du Camp, coin Commune.

A. D. SHELDON, Agent de Tickets.

J. W. COLEMAN, Asst. Agent Gén. des Pass

C. M. SHEARE, Surintendant.

Great Jackson Route.

Chicago, Illinois Cent. R. R. Co.

The Standard gauge trunk line between the North and the South.

THE ONLY LINE making PULLMAN PALACE SLEEPING CARS THROUGH from NEW ORLEANS TO CINCINNATI, ST. LOUIS AND CHICAGO, WITHOUT CHANGE of trucks.

ONLY ONE CHANGE TO NEW YORK AND EASTERN CITIES.

The ONLY DIRECT ROUTE to ST. LOUIS, CHICAGO, and ALL POINTS NORTH AND WEST. Many miles shorter, and many hours quicker than any other line.

On and after Sunday, May 27th 1883:

DOUBLE DAILY TRAINS now leave and arrive at Gallipus Street Depot, as follows:

LEAVE	ARRIVE
Express No 2. 9.15 A. M	Express No 2. 7.00 A. M.
Mail No 3.....8.30 P. M	Express No 3. 10.45 A. M.
Sunday Excursion No 12 ...7.30 A. M.	Sunday Excursion No 11.....8.30 P. M.

Nos 1, 2, 3 and 4 run daily, Nos 11 and 12 Sunday only.

Ticket office, 22 Camp street, corner Common's Ticket office.

A. D. SHELDON Ticket Agent.

J. W. COLEMAN, Asst. Gen. Pass. Agent.

C. M SHEARE, Superintendent.

CHEMIN DE FER DE LA NOUVELLE-ORLEANS, MOBILE ET TEXAS.

VOIE DIRECTE, ANCIENNE ET SURE des chemins de fer de la Mobile, de l'Ohio et des Iron Mountains. C'est positivement la seule route sur laquelle il y ait des Chars-dortoirs, palais de Pullman, de la Nlle-Orléans, et Atlanta des jonctions à la gare de l'Union à St-Louis avec les trains venant de la Nouvelle-Orléans.

Des jonctions sont faites à la gare Union de St Louis par les trains allant directement à Omaha, Milwaukee, Burlington, San Francisco, Detroit, St Paul, Kansas City, Denver, Chicago, Rock Island, Minneapolis et aux Celèbres lignes de plaisance d'été du Michigan, Iowa, Wisconsin, Minnesota et à tous les points du grand Nord-Est.

Les trains de la côte du chemin de fer de Louisville et Nashville, nommé maintenant l'Express de St Louis, ont prolongé leur cours jusqu'à Mobile, tout exprès dans le but de faire jonction avec les trains de la Mobile de l'Ohio et des Iron Mountains, garantissant ainsi aux passagers certaines jonctions avec les trains allant à et venant de St Louis, de la Nouvelle-Orléans et de tous les points de l'Ouest.

Pour des bateaux, des tableaux de départs et des informations spéciales, s'adresser en personne ou par lettre à E. W. GILLESPIE, agent-général du département des passagers au Sud, bureau du chemin de fer de la Mobile, coin des rues St Charles et Commune Nlle-Orléans.

E. W. GILLESPIE,

Agent-Général au Sud, Nlle-Orléans, La.

J. C. WALLER,

Agent-Général du départ des passagers

14fév—1an Mobile Ala.

Dentistes

C. E. KELLS & M. VIET,

CHIRURGIENS-DENTISTES

de la Faculté de Paris, immédiatement après 4 années formant l'angle de la rue du Canal.

Opérations de tout genre dans

le ressort de leur art.

Pose de palais artificiels.

G. P. MALONEY, D. D. S,

DENTISTE.

BUREAU ET RESIDENCE,

O.....RUE DU CANAL.....150

près Baronne.

Dentiste du contient des dames Ursulines.

Travaux dentaires de tous genres à des prix honnêtes.

Extraction de dents sans douleur.

Marchand de tous articles de dentiste aux prix d'abrication 25 août—

Viennent d'être reçus

de France,

DE BEAUX

VERRES.

Les meilleures qualités, Cristal de

Roche.

Véritables verres-caillloux.

E. CLAUDEL

Opticien,

rue du Canal, près Camp.

1—1a

BODLEY BROTHERS

ont l'assortiment le plus complet de wagons à canons, charrettes à canons à 2 et 4 mules charrettes à bouts, de pour logs, wagons à coton, charrettes à bagasse, charrettes pour fermes, chariots à rit, pelles charrettes de toutes dimensions, rais, jantes, brancards, colliers de chevaux, matériaux pour voitures, graisse pour essieux, moyeux. Nous appelons l'attention sur nos colliers durcis, nos moyeux forgés à la main et les fermeuses extra doublées à nos charrettes et wagons, lesquels sont fabriqués dans nos propres usines, à Wheeling, W. Va., avec des matériaux spécialement préparés pour les usines. Nous garantissons tout, ne craignons aucune concurrence et répondons aux plus fortes demandes.

Opté 61 rue Carondelet

TRAMWAYS

DE LA

CHEMINS DE FER URBAINS

DE LA

NOUVELLE-ORLEANS.

Point Central.

Tous les tramways ou chemins de fer urbains de la Nouvelle-Orléans, viennent aboutir à la rue du Canal, le grand domique boulevard de la ville, dont la statue de Clay est le point central. C'est de ce point que rayonnent toutes les voies ferrées destinées au service intérieur de la cité.

Ligne de la rue du Canal.

Les cars portant l'inscription "Edge Cemeteries" longent la rue au Canal, dans sa partie inférieure, sur un parcours de trois milles et demi jusqu'à l'endroit connu sous le nom de "Half-way House" et qui est situé à mi-chemin entre la ville et le lac Pontchartrain. Le Côteau de la Métairie commence au Half-way House; c'est un plateau qui descine de six à huit pieds les cyprières avoisinantes et sur lequel sont construits quelques uns des plus beaux cimetières de la Nouvelle-Orléans, entre autres le Cimetière Greenwood où l'on peut admirer le magnifique monument qu'une Association de dames a fait élever à grands frais à la mémoire des soldats morts au service de la Confédération. Un peu au-delà du Half-way House apparaît le nouveau Cimetière de la Métairie qui occupe la place de l'ancien hippodrome de la Métairie.

Un autre service de cars partant de la rue du Canal, relie la ville aux rivages du lac Pontchartrain, et aboutit à l'endroit où le nouveau Canal se jette dans ce lac. Le chemin est à deux voies à partir du "Half-way House," et les wagons, attelés d'être traînés par des chevaux sont remorqués par une petite locomotive. La distance à parcourir est de sept milles. Le petit village bâti à la jonction du Nouveau Canal et du Lac est extrêmement agréable et, depuis l'établissement de la voie ferrée, est devenu un but général de promenade. Il s'y trouve des restaurants, des salons de rafraîchissements, des établissements de bains, des tirs, etc.

Lignes des rues Magazine et Prytania.

Le point de départ de ces deux lignes est à côté gauche de la statue de Clay, du côté qui regarde le fleuve. L'une et l'autre traversent la rue du Camp sur le même voie, jusqu'à la rue Prytania, point où elles bifurquent; les cars de la ligne Prytania suivent la rue de ce nom jusqu'au dépôt établi dans la rue Toledano, et la ligne Magazine continuant à remonter la rue du Camp jusqu'à la rue Magazine, et longeant celle-ci jusqu'à la rue St-Joseph. Il y a un changement de cars dans la rue Magazine, au-delà du Marché de ce nom.

En remontant la rue du Camp par l'une ou l'autre des lignes ci-dessus, on voit à la droite la Place Lafayette, à la gauche Odd Fellows' Hall, St-Patrick's Hall et la belle Eglise de St-Patrick.

Dans la rue Prytania se trouvent quelques-uns des plus beaux édifices de la Nlle-Orléans.

A retour, les cars de la ligne Magazine franchissent la rue de ce nom sur une double voie, et les cars de la ligne Prytania parcourent également la rue de ce nom sur une double voie jusqu'à la jonction de la rue du Camp, point où ils tournent dans la rue Poydras pour suivre la ligne Magazine.

Ligne de carrosses et de la rue Jackson.

Les cars de cette ligne partent de la rue Baronne, près de la statue de Clay; ils stationnent en face de Grunewald Hall. La ligne est à double voie jusqu'à Carrollton par la rue Baronne, le Cercle Tivoli et l'Avenue St Charles. Dans le Cercle Tivoli s'élève un monument à la mémoire de Lee, le grand général confédéré.

Il y a, à Napoléon Avenue, une station où s'arrêtent les wagons traînés par les chevaux pour être remplacés par des voitures dont la puissance motrice se compose d'une petite locomotive sans feu, qui se charge de vapeur à Carrollton. Cette ingénieuse invention est une à feu le Dr Lamm. On gagne ainsi Carrollton quelques cyprières séparaient autrefois de la Nlle-Orléans et qui en est maintenant un faubourg. La distance de la rue du Canal à Carrollton est d'environ sept milles. Aux stations de Louisiana Avenue et de Napoléon Avenue sont des embranchements qui les relient au Mississipi.

Il y a aussi des cars qui partent de la rue Baronne, en face de Grunewald Hall suivant la voie par la rue Baronne et l'Avenue St-Charles, jusqu'à la rue Jackson dans laquelle ils s'engagent alors pour gagner le fleuve par un embranchement double.

Ligne de l'Esplanade et du Pont du Bayou.

Les cars de cette ligne partent de la rue du Canal, descendent la rue des Remparts et longent la rue de l'Esplanade jusqu'au pont du Bayou; distance, trois milles environ. Ils reviennent par le même chemin, la voie étant double.

La rue des Remparts et la rue de l'Esplanade sont deux des plus belles rues de la Nlle-Orléans; elles sont larges et bordées de maisons élégantes et en général fort bien construites.

En traversant le pont du bayou on trouve de l'autre côté de ce cours d'eau un car qui vous transporte au Half-way House et de là à la station de City par la rue du Canal.

Sur le parcours de la ligne de l'Esplanade, et près du Bayou, se trouvent les Fair Grounds où ont lieu les Exposition de l'Etat de la Louisiane et où le Louisiana Jockey Club a établi un champ de course. De l'autre côté du Bayou, le roie qui conduit au Half-way House longe le City Park dont les chênes séculaires forment une épaisse forêt.

Ligne des rues Remparts et Dauphine.

Point de départ: rue du Canal. Le route se fait par la rue des Remparts jusqu'à la rue de l'Esplanade, celle-ci jusqu'à la rue Dauphine, et la rue Dauphine jusqu'à la rue Pologne, dans le 3e district, où se trouve la station. Le retour s'opère par la rue des Remparts et la rue du Canal.

A la station de la rue Pologne, il y a des cars qui vont jusqu'aux Abattoirs et passant devant les Casernes fédérales. Pour la route entière, de la rue du Canal aux Abattoirs, on ne paie que 5 cents.

Ligne de la Levée et des Casernes.

Les cars partent de la rue du Canal, vis-à-vis la Douane; ils s'engagent dans la rue Peters, qui devient ensuite Vieille Levée et Levée, et atteignent la rue d'Elighien, 3e district, qu'ils suivent jusqu'à la rue de Chartres pour gagner la rue Pologne où se trouve la station. Là, les personnes qui veulent se rendre au Couvent des Ursulines, aux Casernes ou aux Abattoirs, prennent le car affecté à ce service, comme ci-dessus.

Les voitures de cette ligne passent de rue la Place Jackson, la Cathédrale, le Marché français et l'Hôtel des Monnaies.

Le retour à la rue du Canal s'opère par la rue Pologne, Royale, Enghien et La Levée.

Ligne de la rue Annunciation.

Station de départ: Rue du Canal, près Camp et Magazine. Les cars longent la rue Tchoupitoulas jusqu'à la Place Annonciation et la rue de ce nom qu'ils descendent jusqu'à la rue Delord. Ils suivent ensuite la rue Delord jusqu'à la rue Peters et celle-ci jusqu'à la rue du Canal.

Ligne Tchoupitoulas.

Station de départ: Rue du Camp près Camp. Les cars remontent la rue Tchoupitoulas jusqu'à Louisiana Avenue et traversent par la rue Tchoupitoulas (double voie) jusqu'à Felicity Road qu'ils descendent jusqu'à la rue Peters à la rue du Canal. On peut voir sur parcours de cette ligne la Fabrique d'huile, l'Ascenseur des Grains (Grain Elevator). En changeant de voiture à Louisiana Avenue, on se rend au City Park, 6ème district. On peut aussi prendre le car à Louisiana Avenue où à Napoléon Avenue pour revenir en ville par les voitures du chemin de fer de Carrollton.

Lignes de la rue St. Charles

Ces lignes comprennent deux route dont la station de départ est au pied de la rue St. Charles, près de sa jonction avec la rue du Canal. Les deux lignes remontent la rue St. Charles au moyen d'une seule voie, jusqu'au Cercle Tivoli d'où elles gagnent Triton Walk. Les Baronne cars passent de Triton Walk à la rue Baronne qu'ils remontent jusqu'à la station d'arrivée située rue Huitième. Les Dryads cars vont de Triton Walk à la rue Dryades, passant devant le marché de ce nom, remontant la rue Dryades jusqu'à St Andrew, suivant St. Andrew jusqu'à Baronne et Baronne jusqu'à la rue Huitième.

Le retour s'opère par les Champs-Elysées, la rue Royale, la rue St-Charles, Triton Walk, la rue Dryades et la rue Baronne.

Station de départ: Rue du Canal, près de la Levée. Parcours: De Canal à Carrollton, de Claiborne aux Champs Elysées à la rue Urquhart, de la rue Urquhart à la station d'arrivée, Avenue Lafayette. Retour: De l'Avenue Lafayette à Bon Enfants, de Bons Enfants aux Champs Elysées et à Claiborne, de Claiborne (double voie) à la rue du Canal.

La rue Claiborne est la rue la plus large de la Nouvelle-Orléans et sera tôt ou tard une des plus belles avenues de la ville.

D'autres cars de cette ligne portent cette inscription "Canal and Common Streets" partent également du pied de la rue du Canal qu'ils suivent jusqu'à la rue des Remparts, qu'ils remontent ensuite cet dernière rue jusqu'à Commune, où ils tournent à gauche et remontent cette rue jusqu'à la station située entre Tonti et Rocheblave. Ils reviennent par Commune, Bassin et Canal.

Ligne de la rue Girod.

Station de départ: Rue du Canal près de la Levée. Parcours: Front à Girod, Liberty, Liberty à Poydras, Poydras à Claiborne, Claiborne à Commune, Commune à la station entre Rocheblave et Tonti. Retour: Commune à Claiborne, Claiborne à Perdido, Perdido à Poydras, Poydras à Liberty, Liberty à Front.

Station de départ: Rue du Canal près de la Levée. Parcours: Front à Girod, Liberty, Liberty à Poydras, Poydras à Claiborne, Claiborne à Commune, Commune à la station entre Rocheblave et Tonti. Retour: Commune à Claiborne, Claiborne à Perdido, Perdido à Poydras, Poydras à Liberty, Liberty à Front.

Ligne de la rue Bienville.

Station de départ: Rue du Canal, près de la Levée. Parcours: De Canal à Claiborne, de Claiborne à la rue Bienville, de la rue Bienville à la rue St-Patrick, St-Patrick jusqu'à la rive occidentale du Canal d'Orléans, à la jonction du Chemin de la Métairie et de Paris; ils longent ensuite le Canal d'Orléans (côté ouest) jusqu'au Lac Pontchartrain.

Pour le retour ils suivent la même route jusqu'au Parc, et le reste du parcours se fait ainsi: rue Barnadette jusqu'à la rue Bienville, Bienville jusqu'à Claiborne, Claiborne jusqu'à Douane, Douane jusqu'à Bassin.

Ligne du Chemin de Bayou et du Marché Français.

La station de départ est la même que celle de "Levee and Barracks," rue du Canal, vis-à-vis la Douane. La même voie sert également aux deux lignes jusqu'à la rue de l'Esplanade où se trouve une voie double conduisant cet ligne droite jusqu'au Pont du Bayou. Le retour s'opère par la même route, la voie du Bayou à la rue des Remparts étant commune à la ligne "Esplanade and Bayou Bridge" et à la ligne "Bayou and French Market."

Ligne des Fair Grounds et du Marché Français.

Station de départ: Levée près Dumaine. Parcours: Levée à Dumaine, Dumaine à Broad, Broad à la station de la rue Laharpe. Retour: Bayou à Broad, Broad à Ursulines, Ursulines au Marché Français.

Upper Magazine Line.

Station de départ: coin lower Magazine et Harmony. Les cars traversent Magazine sur une double voie jusqu'à la rue St. Joseph.

Chemin de fer de Pontchartrain.

Ce chemin de fer est un des plus anciens de l'Amérique: il a été inauguré à environ 40 ans. La voie a cinq milles de longueur et se dirige en ligne droite vers Mississippi sur les Pontchartrain.

Chemin de fer de Carrollton.

Station de départ: rue du Canal, près de la Levée. Parcours: De Canal à Claiborne, de Claiborne aux Champs Elysées à la rue Urquhart, de la rue Urquhart à la station d'arrivée, Avenue Lafayette. Retour: De l'Avenue Lafayette à Bon Enfants, de Bons Enfants aux Champs Elysées et à Claiborne, de Claiborne (double voie) à la rue du Canal.

La rue Claiborne est la rue la plus large de la Nouvelle-Orléans et sera tôt ou tard une des plus belles avenues de la ville.

D'autres cars de cette ligne portent cette inscription "Canal and Common Streets" partent également du pied de la rue du Canal qu'ils suivent jusqu'à la rue des Remparts, qu'ils remontent ensuite cet dernière rue jusqu'à Commune, où ils tournent à gauche et remontent cette rue jusqu'à la station située entre Tonti et Rocheblave. Ils reviennent par Commune, Bassin et Canal.

Ligne de la rue Girod.

Station de départ: Rue du Canal près de la Levée. Parcours: Front à Girod, Liberty, Liberty à Poydras, Poydras à Claiborne, Claiborne à Commune, Commune à la station entre Rocheblave et Tonti. Retour: Commune à Claiborne, Claiborne à Perdido, Perdido à Poydras, Poydras à Liberty, Liberty à Front.

Chemin de fer de la rue Jackson.

Station de départ: Rue Magnolia, près de la gare du Chicago, St. Louis and New Orleans Railroad, entrefois chemin de fer de Jackson. Parcours: Rue Jackson jusqu'à Carondelet, Carondelet jusqu'à Delachaise, Delachaise jusqu'à Tchoupitoulas, Tchoupitoulas jusqu'à Peters, Peters à Can